



ريدان

محكمة تُعنى بنقوش المسند وآثار اليمن وتاريخه

العدد الرابع عشر - صفر ١٤٤٦ هـ / أغسطس ٢٠٢٤ م

سفر الملوك

الهيئة العامة للآثار والمتاحف

صنعاء - الجمهورية اليمنية



ريدان

محكمة تُعنى بنقوش المسند وآثار اليمن وتاريخه

تأسست سنة ١٩٧٨م

العدد الرابع عشر - صفر ١٤٤٦ هـ / أغسطس ٢٠٢٤م

المشرف العام

رئيس الهيئة العامة للآثار والمتاحف

عُباد بن علي الهيثال

رئيس التحرير

أ.د. علي محمد الناشري

مدير التحرير

أ.د. عبدالحكيم شايف محمد

التنسيق والإخراج الفني

آمال عبدالله الخاشب

الهيئة الاستشارية :

أ.د. إبراهيم محمد الصلوي

أ.د. إبراهيم محمد المطاع

أ.د. عبدالله عبده أبو الغيث

أ.د. محمد سعد القحطاني

أ.د. منير عبدالجليل العريقي

أ.م.د. فيصل محمد البارد



الهيئة العامة للآثار والمتاحف

General Organization of Antiquities and Museums

صنعاء - الجمهورية اليمنية



ريدان

رقم الايداع بدار الكتب الوطنية

(٢٠٢٣/٢٣٦)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ
وَأَغْلَظْ عَلَيْهِمْ وَمَا بِهِمْ جِنَّةٌ وَلَا نَفْسٌ مَصْبُورٌ

صدق الله العظيم

{التحریم ۹}

المحتويات

شروط النشر ٤

افتتاحية العدد ٥

عُباد بن علي الهيال

سفر الملوك ٦

نقوش من عهد الملك السبئي (شعرم أوتر) ١١

علي محمد الناشري

نقوش حربية - سياسية مؤرخة بعهد شعرم أوتر ملك سبأ وذي ريدان..... ١٢

محمد علي حزام القيلي

نقوش سبئية جديدة من عهد الملك السبئي شعرم أوتر..... ٦٨

نقوش من عهد الملك السبئي (إيلي شرح يحضب) ١٤١

فيصل محمد إسماعيل البارد

دراسة تحليلية لنقوش سبئية تعود إلى عهد الملكين السبئيين إيل شرح يحضب وأخيه يأزل بين..... ١٤٢

سماح بدوي محسن البدوي

إيلي شرح يحضب وأخوه يأزل بيّن في ضوء نقوش نذرية جديدة من محرم بلقيس "مارب" ٢١٧

هديل يوسف الصلوي

نقوش من عهد الملك إيلي شرح يحضب الثاني وأخيه يأزل بيّن ملكي سبأ وذي ريدان ٢٤٣

شوقي منصور عبدالله شملان

نقشان من عهد الملكين السبئيين ال شرح يحضب وأخيه يازل بين ٣٠٠

محمد علي محمد عريش

نقشان من عهد الملك السبئي إلى شرح يحضب (الثاني) ملك سبأ وذي ريدان..... ٣٤٢

نقوش من عهد الملك السبئي (نشأ كرب بن ايلي شرح يحضب) _____ ٣٦٩

يحيى عبدالله داديه

ثلاثة نقوش إهدائية من عهد الملك نشأ كرب يأمن يهرحب (الثاني) ملك سبأ وذي ريدان..... ٣٧٠

عبدالله حسين العزي الدفيف

نقوش سبئية من عهد نشأ كرب يهأمن يهرحب (الثاني) ملك سبأ وذي ريدان..... ٤٠٥

علي ناصر صوأل

خمسة نقوش سبئية من محرم بلقيس (معبد أوام) من عهد الملك نشأ كرب يُؤْمِن يُهْرَجِب..... ٤٥١

دراسات _____ ٥١١

علي محمد الناشري

علاقة اليمنيين بالفلسطينيين ومينائهم غزة قبل الإسلام من منظور النقوش المسندية ٥١٢

عبدالله حسين العزي الدفيف

رُحابة وقصر حوآن .. بين الخبر والأثر..... ٥٤٩



نقوش

من عهد الملك السبئي

إيلي شرح يحضب

- فيصل محمد اسماعيل الباراد
- سماح بدوي محسن البدوي
- هديل يوسف الصلوي
- شوقي منصور عبدالله شمالان
- محمد علي محمد عريش

نقشان من عهد الملكين السبئيين ال شرح يحضب وأخيه يازل بين

* شوقي منصور عبدالله شمالان

الملخص: يتناول البحث بالتحليل والدراسة نقشين سبئيين من النقوش النذرية، مصدر الأول من معبد أوام (محرم بلقيس)، والثاني من معبد اوعال صرواح مارب، يعودان إلى عهد الملكين إل شرح يحضب وأخيه يازل بين ملكي سبأ وذو ريدان (منتصف القرن الثالث الميلادي)، النقش الأول رمز له بـ: (شمالان 1 - Shamlan) يخص يصبح أصبح بن ماتع الذي كان مكلفاً بمهمة (مراقب وحارس) للأوضاع الأمنية في حدود مدينة صرواح وذلك عندما حدثت حرب مع حمير، والنقش الثاني، رمز له بـ: (شمالان 2 - Shamlan) لفارح كرب الذي كلفه نشأ كرب من أسرة نزحتن بتقديم القربان الذي نذره ووعد به إلى معبد إلقه عندما حقق له كل ما طلب، وتكمن أهمية النقشين في أنهما لم يسبق دراستهما ونشرهما من قبل، وفيما يقدمانه من معطيات ودلالات تاريخية، ومفردات لغوية جديدة، ومنهجية البحث استقراء المعلومات من المصادر النقيشة وخاصة فيما تضيفه النقوش المنشورة حديثاً من معلومات دقيقة تضيف معرفه أدق لتاريخ اليمن القديم والتسلسل الزمني للملوك ومجريات الاحداث والصراعات السياسية، وقد تكون البحث من مقدمة ومتن فقسم إلى جزأين: خصص الجزء الأول لدراسة النقشين وركز البحث على توضيح موضوعهما واستعراض مضمونهما واستقراء دلالاتهما. وكذلك التعريف بأسماء وقبيلة وأسرة مقدمي القربان في النقيش ودورهم السياسي والاجتماعي وصلتهم بالملك، وأما الجزء الثاني فقد خصص لتوضيح الدور التاريخي للملكين إلي شرح يحضب وأخيه يازل بين ملكي سبأ وذو ريدان من خلال استقراء وتحليل النصوص الأثرية والمعطيات والدراسات العلمية التي رفدتنا بها نقوش المسند ومحاولة توضيح الفترة التاريخية لعهد الملكين.

* معيد - طالب ماجستير قسم الآثار والسياحة - جامعة صنعاء



الكلمات المفتاحية: نقوش سبئية، أوام، ال شرح يحضب، سبأ وذي ريدان.

مقدمة: تتواصل الجهود العلمية لرئيس الهيئة العامة للآثار والمتاحف والمشرف على مجلة ريدان الأستاذ/ عباد الهيال ورئيس تحريرها الدكتور/علي الناشري في تمكين الباحثين وتكليفهم بدراسة نقوش المسند الجديدة التي لم تدرس من قبل التي سوف توضح للأجيال القادمة رؤية كاملة عن تاريخ اليمن القديم وتكون قاعدة بيانات علمية في كل الجوانب التاريخية والسياسية والعسكرية والاقتصادية والدينية والثقافية، ما يمكن التطرق إليه في هذه الدراسة هو التعريف بأصحاب النقشين ومعرفة مكانتهم الاجتماعية وانتمائهم ونطاقهم الجغرافي ودورهم التاريخي، وذلك من خلال النقوش المدروسة، فضلاً عن استقراء أهم النقوش المنشورة التي جاء ذكرهم فيها، وأما ما يتعلق بمنهجية البحث فقد اتبع المنهج الاستقرائي التحليلي، واقتضت الدراسة تقسيم البحث إلى (مقدمه وجزئين وخاتمه)، الجزء الأول خُصص لدراسة النقشين (مصدرهما - وصفهما - ومعناهما - وتاريخهما - وموضوعهما - ودلالاتهما)، الجزء الثاني التعريف بعهد الملكين إلى شرح يحضب وأخيه يازل بين ملكي سبأ وذي ريدان ابني الملك فارغ ينهب ملك سبأ. وقد تناول البحث نبذة مختصرة عن الدور السياسي والعسكري للملكين في فترة تولي حكم سبأ وذي ريدان، فضلاً عن ذكر أحداث الصراعات والحملات العسكرية والنتائج التي ترتبت على ذلك، ومحاولة توضيح الفترة التاريخية في عهد الملكين وذلك على النحو الآتي:

الجزء الأول: توثيق النقشين ودراستهما.

النقش الأول: لوحة (١)

ترميز الباحث للنقش: (شملان 1 - Shamlan)

مصدر النقش : عُثِر عليه في مدينة صنعاء القديمة (سوق الملح) وقد أمدنا بصورة منه الاخوة الأعزاء في الهيئة العامة للآثار والمتاحف بغرض دراسته ونشرة فلهم التقدير على جهودهم العلمية. (لوحة رقم ١)

وصف النقش : النقش مدون على واجهة حجر من البلق مربعة الشكل كتبت بطريقة الحفر الغائر بأحرف حادة الزوايا ومذنبه الأطراف وقد سطرت الكتابة على واجهة القطعة الحجرية ويتألف النقش من خمسة عشر سطراً يتضمن بداية النقش رمزاً في الزاوية اليمنى وتحديداً بداية السطرين الأول والثاني ويعدّ رمزاً إلقه معبود سبأ وختماً ملكياً يختص به ملوك واقبال مملكة سبأ. وذلك من خلال النقوش التي تحمل الرمز ونستطيع أن نتعرف من خلاله اذا ما كان النقش ملكياً من عدمه. وفيما يتعلق بحالة الأثر فهو سليم ويوجد في بداية السطر الأول طمس حرفين بسبب تلف من أحرف اللفظ (يصبح) وفي نهايته طمس حرفين من أحرف اللفظ (المقه).

لهجة النقش : النقش مدون باللهجة السبئية وخط المسند بموجب ما تضمن من الفاظ سبئية مدروسة.

تاريخ النقش : الفترة ما بين عامي (٢٤٨ - ٢٥٣ م) من عهد الملك السبئي إلى شرح يحضب الثاني وأخيه يازل بين ملكي سبأ وذو ريدان ابني فارع ينهب ملك سبأ. حكما في (منتصف القرن الثالث الميلادي) بين عامي (٢٣٠ - ٢٦٥ م) تقريباً.



النقش بحروف الفصحى :

- (١) |رمز| [ي ص] ب ح / ا ص ح ح / ب ن / م ت ع م / ه ق ن ي / [ا ل]
- (٢) م ق ه / ب ع ل / ا و ع ل / ص ر و ح / ف ر س ن / ذ ذ ه ب
- (٣) ن / ح م د م / ب ذ ت / ه و ف ي ه و / ب ك ل / ا م ل / ا و ص
- (٤) ر ي ت / س ت م ل / ا و ص ت ر ي ن / ب ع م ه و / ب ك ل / ر ت ع
- (٥) و ن ض ر / ب ه ج ر ن / ص ر و ح / ب م ل / ا ح د / ع ش ر / ا و ر
- (٦) خ م / ذ ك ن / ك و ن / ض ر / ح م ي ر م / و ب ذ ت / س ت و ف
- (٧) ي ت / ه ج ر ن / ص ر و ح / و ا ب ع ل ه و / و ر و ح ه و / ب
- (٨) ن / ض ر م / و ن س ف م / ا س ن ه و / و ل و ز ا / ا ل م ق
- (٩) ه / ب ع ل / ا و ع ل / ص ر و ح / خ م ر ه و / ح ض ي / و ر
- (١٠) ض و / م ر ا ي ه م و / ا ل ش ر ح / ي ح ض ب / و ا خ ي ه و
- (١١) ي ا ز ل / ب ي ن / م ل ك ي / س ب ا / و ذ ر ي د ن / ب ن ي
- (١٢) ف ر ع م / ي ن ه ب / م ل ك / س ب ا / و ل خ م ر ه م و / ا ل
- (١٣) م ق ه / ا ث م ر م / و ا ف ق ل م / ن ا د م / ع د ي / ا ر ض ه
- (١٤) م و / و ل خ ر ي ن ه م و / ب ن / ن ض ع / و ش ص ي / ش ن ا م
- (١٥) ب ا ل م ق ه / ب ع ل / ا و ع ل ن

المعنى بالعربية الفصحى

- (١) يصبح أصحح ابن ماتع قدم (للمعبود) المقه
- (٢) سيد (معبد) أوعال صرواح الفرس البرونز
- (٣) شكراً بأن حقق له كل طلب

(٤) وحماية طلبها والتمسها منه في كل مرابطه

(٥) ومراقبة في مدينة صرواح لمدة أحد عشر شهراً

(٦) عندما حدث حرب مع حمير وبأن سلمت

(٧) مدينة صرواح وأسياده ونفسه

(٨) من حرب وتدمير في عهده وليديم المقه

(٩) سيد أوعال صرواح منحه حظوة ورضا

(١٠) سيديهم ال شرح يحضب وأخيه

(١١) يأزال يين ملكي سبأ وذو ريدان ابني

(١٢) فارغ ينهب ملك سبأ وليمنحهم المقه

(١٣) فواكه وحبوباً كثيرة إلى أراضيهم

(١٤) وليجنبهم من حاقه وحاسد وباغض

(١٥) بجاه المقه سيد (معبد) الوعول

دراسة المفردات اللغوية

السطر (١)

ارمزا [ي ص] ب ح / ا ص ح ح / ب ن / م ت ع م / ه ق ن ي / [ا ل]

- ي ص ب ح: اسم صاحب النقش وهو من الأسماء المعهودة في النقوش السبئية

وهو مركب على صيغة جملة فعلية مؤلفة من الفعل المضارع (يصبح) على وزن (يفعل)

المعروف بالدلالة والمعنى. وفي العربية "يقال صبح الوجه أي مشرق الوجه، وصباح ضوء النهار ويصبح بمعنى صباح"^١

- أ ص ح ح: اسم تفضيل على وزن (أفعل) بمعنى (أصحح) وهو مشتق من الفعل الماضي (صحح) بمعنى صحح الأمر، تبين، وصح الشيء أي صحح الخبر،^٢ ويأتي هنا بمعنى: اصحاح، وقد ورد اسم أصحح في نقوش عدة منها نقش (MSM 115) في عهد الملكين إلي شرح يحضب وأخيه يازل تبين ويذكر تقديم القربان إلى المقه في معبد أوام، وأن المقه أنعم عليهم بنعم كثيره ومنجاة صادقة وسلامة جسده، والواضح من النقش - موضوع الدراسة - أن صاحبه كان مكلفاً في مهمة هي أمنيّة مراقبة وحراسة واستطلاع للأوضاع الأمنيّة في مدينة صرواح والذي يقوم بدور استخباراتي مهم في ظل التي الحرب الذي كانت تدور مع حمير والذي يتمتع بثقه كبيره لدى الملك إلي شرح يحضب وأخاه يازل تبين، وقد ورد في عدد من النقوش ذكر أسماء لقب وصفة أصحح الذين ينتمون إلى أسرة ذي جرة وغيمان، وتشير النصوص إلى دورهم السياسي والعسكري في عهد الملكين، ومما وصلنا من نتاجات تلك النقوش يتبين أنهم رسل ومندوبون من قبل الملك تم إرسالهم في مهمات المراقبة والمراسلة وتقييم الأوضاع الأمنيّة والعسكرية ويذكر النقش (Ja 585) أن الملكين إلي شرح وأخيه يازل تبين إرسال أحد اعوانهما ويدعى (هوف عثت أصحح الغيماني) إلى الأحباش في مدينة السوا (حاضرة

١ عطية، شعبان عبد العاطي، حسين، أحمد حامد، حلمي، جمال مراد، المعجم الوسيط "مجمع اللغة العربية، مكتبة الشروق الدولية الطبعة الرابعة، ٢٠٠٤ م. ص ٥٠٥.

٢ الفيروز آبادي، مجد الدين محمد بن يعقوب، القاموس المحيط، تحقيق: مكتبة حقيق التراث في مؤسسة الرسالة للطباعة والنشر والتوزيع، إشراف: محمد نعيم العرقسوسي، بيروت، ط ٢، ٢٠٠٥ م. ٥٠٨.

المعارف^١ وإلى السهرة في ظل الحرب ضد الغزو الحبشي في اليمن ضد (جرمة) ولد النجاشي ملك اكسوم ولكنهم أسروه في تلك المدينة لمدة سنتين وعودته بسلامة الألهة^٢ أما عند الهمداني فيقابلنا لقب الصحاح هو وظيفة جديدة تمثل النظام العسكري والاجتماعي لمملكة سبأ وذي ريدان، هذا وتؤكد النقوش وتحقق ما ذكر الهمداني في مراثي حمير، أن ملكة سبأ (بلقيس) طلبت المشورة من ملوك حمير عندما أتاها كتاب نبي الله سليمان عليه السلام. وأردت التأكد فأرسلت (الصحاح) وهو لقب يطلق على من يعينه ويرسله الملك ليتبين من الخبر ويجمع المعلومات بمعنى (استخبارات) وأورد ذكر النعمان ابن الأسود يرثي بلقيس :

فأشيروا فقد رضىت بما قلتم فأن الملوك ممن يشير

قال أولو النهي وأولو الخير إن منك السداد والتبشير

هنا يرد لقب الصحاح مبعوث من قبل الملكة بلقيس ليصحح الخبر اليقين.

- (ب ن): اسم مثنى يدل على النسبة مضاف، و(م ت ع م): اسم قبيلة، ويأتي فعل بمعنى "نجى، صان" وورد بمعنى "أبقى"^٤، والمليم في اخره لتميم، وبنو متاع أسرة

١ مدينة السوا: حاضرة المعارف (الحجرية اليوم) وتقع في عزلة السوا، ناحية المواسط قضاء الحجرية ضمن محافظة تعز. انظر الناشري، ذي جرة، ص ١٠٨،

٢ بافقيه، محمد عبد القادر، توحيد اليمن: الصراع بين سبأ وحمير وحضرموت من القرن الأول إلى القرن الثالث الميلادي، ترجمة: علي محمد زيد، المعهد الفرنسي للآثار والعلوم الاجتماعية، صنعاء، ٢٠٠٧م: ١٢٨.

٣ الهمداني، أبي محمد الحسن بن أحمد بن يعقوب، الإكليل، من أخبار اليمن وأنساب حمير، الجزء الثامن، وزارة الثقافة والسياحة-صنعاء ٢٠٠٤م

٤ Arbach, Mounir: 1993 Le madhâbien: lexique, onomastique et grammaire d'une langue de l'Arabie du Sud préislamique. Université d'Aix Marseille I., thèse de doctorat nouveau régime. Tome I, II, III:78.

ملكية بسطو نفوذهم الي مناطق تمتد حتى همدان وحاز. و(هـ ق ن ي): فعل ماض مزيد بالهاء في أوله على صيغة (هفعل) بمعنى (أهدى، قدم، وهب قربان إلى الإله) وهو مشتق من الفعل الماضي (قني) بمعنى "اقتنى، حاز"، وقد ورد في القرآن الكريم قول الله تعالى {وأنه أغنى وأقنى}²

السطر (٢)

- إ ل م ق ه / ب ع ل / أ و ع ل / ص ر و ح / ف ر س ن / ذ ذ ه ب ن

- إ ل م ق ه: أسم المعبود الرسمي لمملكة سبأ. و (المقه) فعله الماضي (وقه) بمعنى أمر، ٣ وجاء اللفظ (وقه، وقهت) في العديد من النقوش منها (CIH 104) والتي تدل على الأمر والنهي، ويذكر النقش (RES 3946) "في العبارة... عم وقه/ ذ أمر/ هجرن / طيب/ ويأتي هنا صفه المقه بمعنى (الأمر) كما ورد في النقش (Ja 733+Ja 754) في العبارة... المقهو / أمر / فرع / ويعزز هذا الرأي ماورد في نقوش الفترة المتأخرة حيث استبدل اسم المقه وذكر صفته (الأمر). بذى سماوي، ويذكر النقش (الشرعي مدينة السؤا ١) ...وهقشب/ محرم إلهن / ذي سموي/ إله/ أمر "٤. وجاء في النقش (A-20-262) يبين ذلك النص /...هقني / ذي سموي/ إله / أمر.

١ بيستون، أ. ف. ل، وريكماتز، جاك، والغول، محمود، ومولر، والتر، المعجم السبئي، لوفان الجديدة: دار نشریات بيتز/ بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨٢م: ١٤٥.

٢ سورة النجم: آية ٨٤.

٣ بيستون، وآخرون، المعجم السبئي، ١٩٨٢، ص ١٦١

٤ الشرعي، عبد الغني علي سعيد هادي، مدينة السؤا: دراسة تاريخية أثرية، وزارة الثقافة والسياحة، ٢٠٠٤م.

- (ب ع ل / أ و ع ل): شبه جملة مركبه من المضاف (ب ع ل): بمعنى (سيد) والمضاف إليه 'و (أ و ع ل): تأتي اسم جمع مفردة وعل، و (ص ر و ح): أي صرواح: اسم المعبد ومعنى الجملة "سيد معبد وعول صرواح" ومدينة صرواح كانت العاصمة الأولى لمملكة سبأ. و (ف ر س ن): اسم معرف بأداة التعريف النون في آخره بمعنى (الفرس). وقدم هذا الفرس في المعبد علي شكل تمثال للمعبود المقه. و (ذ ه ب ن): ذي: اسم موصول للمفرد المذكر بمعنى "الذي"^٢ يفيد نسبة ما قبله إلى ما بعده، و (ذ ه ب ن): أسم معرف أي الذهب والنون في آخره أداة التعريف، وتأتي بمعنى (الفرس الذهب) الذي من البرونز.

السطر (٣)

ح م د م / ب ذ ت / ه و ف ي ه و / ب ك ل / ا م ل ا

- ح م د: فعل ماض مجرد تأتي بمعنى "حمد، شكر"^٣ وتأتي الميم في آخره لتميم.

- ب ذ ت: أداة تعليل مركبة من الحرف الباء والاسم (ذ ت) بمعنى أن المصدرية، بمعنى "بأن" (وه و ف ي ه و): الواو حرف عطف على ما قبله و (ه و ف ي): فعل ماض مزيد بالهاء في أوله وهو مشتق من الفعل الماضي (وفي) وتأتي بمعنى "أنجح، أحرز، حقق، حمى"^٤ ويكون الفعل هنا، "حقق، استجاب، أتم" والهاء والواو في آخره ضمير

١ بيستون وآخرون، المعجم السبئي، ١٩٨٢، ص، ٢٥.

٢ الصلوي: ٢٠١٥، ص ٧٩.

٣ بيستون وآخرون، المعجم السبئي، ١٩٨٢، ص، ٦٨.

٤ بيستون وآخرون، المعجم السبئي، ١٩٨٢، ص، ١٥٨.

العائب للدلالة على المفرد، و(ب ك ل): أداة حصر مركبة من الباء وكل مضاف، بمعنى (في كل)

- أ م ل ا: اسم مصدر مجرور بمعنى " طلب عوناً إلهياً، أكمل "ورد اللفظ (ملاً) بمعنى " انجاز، عون"^٢

السطر (٤)

و ص ر ي ت / س ت م ل ا / و ص ت ر ي ن / ب ع م ه و / ب ك ل
ر ت ع

- و (ص ر ي ت): الواو حرف عطف، و(ص ر ي ت) فعل ماض و(صري) فعل بمعنى "حفظ، حماية"^٣ و(س ت م ل ا): فعل ماض مزيد للمفرد، على وزن "ستفعل" بمعنى "طلب فضلاً"^٤ أي (طلبها) و(و ص ت ر ي ن): فعل ماض والواو حرف عطف وتأني بمعنى " التمس عوناً إلهياً، ضمن الحماية، من أحد"^٥ وتأني هنا بمعنى (التمسها) و(ب ع م ه و): الباء حرف جر وتأني مركبة أحياناً مع (ع م) والهاء والواو ضمير متصل بمعنى "منه، بصحبة" و(ب ك ل): أداة حصر مركبة من الباء وكل

١ بيستون وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٢ ص، ٨٥.

٢ Arbach 1993:75

٣ بافقيه وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٥، ص ٣٨٣.

٤ بيستون وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٢، ص ٨٥.

٥ بيستون، وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٢ ص، ١٤٥.

مضاف، بمعنى (في كل)، و(ر ت ع): فعل ماض ورد اللفظ في المعجم السبئي بمعنى "رتب، وضع، حراسه"^١ وفي العربية تأتي بمعنى "لبث، اقام، وتأتي هنا بمعنى "رابط"^٢

السطر (٥)

و ن ض ر / ب ه ج ر ن / ص ر و ح / ب م ل ا / أ ح د / ع ش ر / أ و ر خ

- (و ن ض ر): الواو حرف عطف على ما قبله و(ن ض ر) فعل ماض بمعنى "راقب، حراسه" أي (مراقب)^٣ وجاء اللفظ في السريانية بمعنى "لاحظ"^٤ و(ب ه ج ر ن): الباء حرف جر، و(ه ج ر ن) أسم معرف بأداة التعريف النون في آخره بمعنى: المدينة، و(ص ر و ح): اسم مدينة صروح، ورد ذكر اسمها في عدد من النقوش. و(ب م ل أ): الباء حرف جر ويأتي هنا بمعنى (في)، و(م ل أ): ورد اللفظ في المعجم السبئي بمعنى "مدة"^٥ و(أ ح د): اسم عدد يكمل العدد (ع ش ر): اسم عدد مذكر مضاف، ورد في عدد من النقوش السامية^٦ ويأتي هنا بمعنى أحد عشر، و(أ و ر خ م): أسم يأتي بمعنى أشهر وجاء اللفظ (ورخ) "شهر، تاريخ"^٧ والميم في آخره تأتي لتمييم، ورد اللفظ ورخ في السريانية بمعنى: "شهر"^٨ وفي الآشورية بمعنى "شهر، قمر"^٩ ومعنى الجملة (أحد عشر شهر).

١ بيستون وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٢، ص ١٠٢.

٢ بيستون وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٢، ص، ١١٨.

٣ بيستون، المعجم السبئي ١٩٨٢، ص ١٠٢.

٤ -Costaz. Syraic. _ English Dcictionary. 1983. p203.

٥ بيستون وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٢، ص، ٨٥.

٦ -Gordon .ugaritic Grammar oxford 1940. p 462.

Arbach 1993:134. ٧

Costaz.op.cit.p 145.٨

W.Gesenius.op.cit.p 437. ٩

السطر (٦)

ذ ك ن / ك و ن / ض ر / ح م ي ر م / و ب ذ ت / س ت و ف ي ت

- (ذ ك ن): (ذ ي) أسم موصول للمفرد المذكر بمعنى "الذي"، و(ك ا ن): فعل ماض بمعنى "كان، عندما"، و(ك و ن): فعل ماض بمعنى "حدث" و(ض ر): اسم جمعه أضرر، وتأني بمعنى "حرب، عدو" و(ح م ي ر م): أي بمعنى حمير (شعب حمير)، والميم زائدة في آخره للدلالة على تميم و(ب ذ ت): أداة تعليل مركبة من حرف الجر الباء والاسم (ذ ت) بمعنى أن المصدرية، أي (بأن). و(س ت و ف ي ت): فعل ماض مزيد بهمزة الوصل السين والتاء وأصل الجذر (و في) يأتي على صيغة (ستفعل) والتاء لتأنيث بمعنى "حمى، وقى"، وتأني هنا بمعنى حماية.

السطر (٧)

ه ج ر ن / ص ر و ح / و ا ب ع ل ه و / و ر و ح ه و / ب ن

- (ه ج ر ن): اسم علم والهجر بمعنى المدينة في لغة النقوش اليمنية القديمة ^٢ ورد في الجعزية بالمعنى نفسه (hagar) و(ن) في آخر الاسم أداة التعريف بمعنى: المدينة و(ص ر و ح): اسم علم أي مدينة صرواح. و(و ا ب ع ل ه و): الواو حرف عطف لما قبله، و(أ ب ع ل) اسم ورد بصيغة جمع تكسير بمعنى "أسياد" و(ه و): ضمير متصل

١ بيستون آخرون، المعجم السبئي ١٩٨٢ ص، ٣٨٥.

٢ بافقيه، محمد عبد القادر، بيستون، الفريد، روبان، كريستيان، الغول، محمود: مختارات من النقوش اليمنية القديمة، المنظمة العربية لتربية والثقافة والعلوم، تونس، ١٩٨٥ م. ٤١٠.

٣ الشيبه، عبد الله حسين "الهجر- المدينة في اليمن القديم" مجلة دراسات يمنية العدد (٤٠) مركز الدراسات والبحوث اليمنية: ١٩٩٠ م : ص، ٢٠-٣٥

٤ Leslau 1991:216

للغائب المفرد بمعنى "أسياده" و(و ر و ح هـ و): الواو حرف عطف، و(ر و ح): بمعنى "نفس" اسم مفرد مؤنث معرف، ورد في الأوجاريتية بمعنى "رح، نفس، روح" وفي المعجم السبئي بمعنى "الروح القدس"^٢ و(هو): ضمير متصل للمذكر المفرد الغائب بمعنى "نفسه" و(ب ن): حرف جر بمعنى من،

السطر (٨)

ض ر م / و ن س ف م / ب س ن ه و / ول و ز ا / ا ل م ق ه

و(ض ر م): اسم بمعنى "حرب، عدو"^٣ ورد اللفظ في المعينية (ضر) بمعنى "حرب"^٤ وفي القتبانية ورد بنفس المعنى "حرب"^٥ و(و ن س ف م): الواو حرف عطف، و(ن س ف): بمعنى "سحق، اقتلاع"^٦ وتأني هنا بمعنى "تدمير" وجاء في القرآن الكريم قول الله تعالى {ويسئلونك عن الجبال فقل ينسفها ربي نسفا}^٧ والميم زائدة في آخره للدلالة على تميم الكسر و(ب س ن هـ و): الباء حرف جر و(س ن): بمعنى "قباله، نحو، في اتجاه" ٨ ورد اللفظ، سنن، و سني، بمعنى "نحو باتجاه"^٩ وهنا تأني بمعنى "في

١ Gordon 1965 :p483.

٢ بيستون وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٥ ص، ١١٩.

٣ بيستون وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٢ ص، ٤٢.

٤ Arbach 1993:38

٥ Ricks 1989:140

٦ عطية، شعبان عبد العاطي، المعجم الوسيط: مجمع اللغة العربية، مكتبة الشروق الدولية الطبعة الرابعة، ٢٠٠٤ م ص، ٩١٨.

٧ سورة طه: آية ١٠٥.

٨ بيستون وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٢ ص، ١٢٧.

٩ الارياي ٢٠١٢ ص، ٥٧٥.

عهده" و(هو) ضمير المتصل للمفرد الغائب، وفي العربية ورد "سنن بمعنى : سن طريق، تسنن في عدوه مضى على وجه، وأسن الآبار والأشجار"^١ و(ول و ز أ): الواو حرف عطف على ما قبله واللام لام الأمر لدعاء والطلب، و(و ز أ): فعل ماض مجرد ، بمعنى "دعم، دام، وسع"^٢ وتأتي هنا بمعنى وليديم، وهذه صيغه تعبر عن دوام العون والطلب والمساعدة، وهذا اللفظ ما زال مستخدم في اللسان المحلي في (الجوف) تستخدم لطلب العون والمساعدة فيما بينهم يقال (أنا وازكم) بمعنى أنا (طالبكم) أي طالب منكم العون والمساعدة. و(ال م ق هـ): أسم المعبود الرسمي لمملكة سبأ فاعل.

السطر (٩)

ب ع ل / أ و ع ل / ص ر و ح / خ م ر هـ و / ح ض ي / و ر ض و

- ب ع ل: شبه جملة مركبه من المضاف (ب ع ل) بمعنى "سيد، رب"^٣ والمضاف إليه (أ و ع ل): تأتي اسم جمع مفردة وعل، و(ص ر و ح): أسم علم بمعنى الجملة، سيد معبد وعول صرواح، و(خ م ر هـ و): اسم مصدر مضاف من الفعل (خ م ر) بمعنى "أعطى، منح"^٤ وفي المعينية ورد الاسم (م خ م ر) بمعنى "هبة، خدمة"^٥ وفي العربية: "أخمر فلاناً الشيء، أعطاه او ملكه إياه"^٦ و الهاء والواو في آخره ضمير متصل

١ عطية، شعبان عبد العاطي، معجم الوسيط، ٢٠٠٤، ص ٤٥٧.

٢ بيستون وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٢، ص، ١٦٧.

٣ بيستون وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٢، ص، ٢٥.

٤ بيستون وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٢، ص، ٦١.

٥ الصلوي، هديل يوسف محمد، ألفاظ النقوش المعينية: دراسة معجمية مقارنة، رسالة دكتوراه، جامعة صنعاء — الجمهورية اليمنية، ٢٠٢١م، ص، ١٠٣.

٦ الفيروز آبادي ٢٠٠٥، ص، ٣٨٧.

للمفرد الغائب، وتأتي هنا بمعنى (منحه) و(ح ظ ي): أسم يرد في النقوش السبئية بمعنى "حظوة عند سيدة"^١ وفي المعينية بمعنى "حضة"^٢ ويرد في العربية "المكانة والمنزلة"^٣ وتأتي هنا بمعنى حظوة، و(و رض و): الواو حرف عطف (ر ض و): فعل ماض يرد في السبئية بمعنى "أرضى أحداً"^٤ وتأتي بمعنى "رضى" وقول الله سبحانه وتعالى {رضي الله عنهم ورضوا عنه}^٥

السطر (١٠)

م ر أ ي ه م و / ا ل ش ر ح / ي ح ض ب / و أ خ ي ه و

و(م ر ا ي ه م و): أسم مثنى بمعنى سيديّة، ويرد صيغة مركبة من مرأ، اسم المفرد (مضاف) لحقه الضمير الغائب المتصل لجمع المذكر (همو) وهو مضاف إليه، والجذر (م ر أ): بمعنى "سيدهم، رب"^٦ و(ا ل ش ر ح): اسم الملك ويأتي اسم علم مركب على صيغة الجملة الاسمية، بمعنى "الحامي، الموسع، الحارس" ورد اللفظ بمعنى: حامي، يحفظ " وجاء بمعنى "شرح، ولشرح" في نقش الملك شعر أوتر(لشرح/ مرأهم/ ملك / حلك/

١ بيستون وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٢ ص، ٧٥.

٢ هديل، الصلوي ٢٠٢١ ص، ٨٤.

٣ ابن منظور، محمد بن مكرم أبو الفضل جمال الدين محمد ابن مكرم الانصاري: لسان العرب، تحقيق عبد الله الكبير، محمد حسب الله، هاشم الشاذلي، دار المعارف، القاهرة. ٩٢٠ (د.ت)

٤ بيستون وآخرون ١٩٨٢ ص، ١١٥.

٥ الذيب، سليمان بن عبد الرحمن، معجم المفردات الازمية القديمة، دراسة مقارنة، مطبوعات الملك فهد الوطنية، الرياض ٢٠٠٦ م ص، ٢٦٧.

٦ سورة المائدة، آية: ١١٩.

٧ بيستون وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٢ ص، ٨٧.

ملكة/ حضرموت" ^١و(إل) هنا لا يرد معناها الإله، إذ أن (إيل) لا يأتي إلا مع الأسماء والقاعدة المعروفة، أن الأسماء تتبع الإله، من آلاف السنين لم تتبدل كما ورد في القران الكريم أسماء الملائكة عليهم السلام (جبرائيل، ميكائيل، اسرافيل) وأسماء الأنبياء (سمع إل = اسماعيل) عليه السلام. وورد في عدد من نقوش المسند (شرح إل = حفظ الله، زيد إل = زيد الله، وهب إل = عطية الله، غوث إل = غوث الله) وايضاً هنا لا تأتي بمعنى الاله (ال زاد= ال زايد، ال قوم= ال قوام، ال صبح= ال صباح) وكذلك في (ال إبراهيم، ال ياسين، وال فرعون) والاسماء في النقوش لا تأتي معرفة بالنون (اطلاقاً) إذ لم ترد بهذه الصيغة (شرح، زيدن). وفي العربية تأتي "ال" بمعنى: حرف تعريف وهمزة وصل، وتكون اسماً موصولاً بمعنى "الذي" ^٢و(ال) فعل ماض بمعنى "صار، عاد، آل إليه الأمر، وقول الله سبحانه وتعالى سورة الشرح {ألم نشرح لك صدرك} أي بمعنى "وسعنا لك صدرك" ^٣و(ي ح ض ب): لقب مكمل لأسم العلم (ال شرح) علي صيغة الفعل المضارع يدل على صفة القوة" ^٤و(وا خ ي ه و): الواو حرف عطف وأخوه اسم معطوف أسند إليه ضمير المفرد الغائب المتصل، بمعنى أخيه.

١ ارياني ١٩٩٠ ص، ١١٣.

٢ عطية، شعبان عبد العاطي، معجم الوسيط، ٢٠٠٤، ص ٣٣.

٣ سورة الشرح، آية: ١

٤ ثابت، ٢٠٢٣، ص ٧١،

السطر (١١)

ي ا ز ل / ب ي ن / م ل ك ي / س ب ا / و ذ ر ي د ن / ب ن ي

- (ي ا ز ل): اسم علم على صيغة الفعل المضارع، على وزن يفعل، و(ب ي ن): لقب وصفة الملك بمعنى "الضاهر" و(م ل ك ي): اسم مثنى مضاف. و(س ب ا): اسم مملكة وشعب سبأ مضاف إليه. و(و ذ ر ي د ن): الواو حرف عطف على ما قبله. و(ذ) اسم موصول بمعنى "الذي" أي الذي ينتسب إلى شعب ريدان (الحميريين) و(ب ن ي): اسم مضاف أي بمعنى "ذرية، أبناء"

السطر (١٢)

ف ر ع م / ي ن ه ب / م ل ك / س ب ا / و ل خ م ر ه م و

(ف ر ع م): اسم علم مضاف إليه. (ي ن ه ب): صفة الملك على صيغة الفعل المضارع. بمعنى "القاهر" وفي العربية "نهب الشيء نهباً، أخذه قهراً. يقال: إنه لينهب الأرض: يسرع في السير، ونهب" و(م ل ك): اسم مضاف. و(س ب ا): اسم مملكة وشعب سبأ مضاف إليه. ومعنى الجملة، ملكي سبأ وذو ريدان أبناء فارع ينهب ملك سبأ و(و ل خ م ر ه م و): الواو حرف عطف، واللام لام الأمر للدعاء أو الطلب. و(خ م ر ه م و): جملة فعلية مركبة من الفعل الماضي (خ م ر) الذي حل مكان الفعل المضارع (ي خ م ر) بعد لام الاستهلال بمعنى "منح"^٢

١ عطية، شعبان عبد العاطي، معجم الوسيط ٢٠٠٤ ص ٩٥٦.

٢ بيستون وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٢، ص ٦١.

السطر (١٣)

ال م ق هـ / أث م ر م / وأ ف ق ل م / ن أ د م / ع د ي / أ ر ض ه م و

- (ال م ق هـ): أسم المعبود الرسمي لمملكة سبأ.

- (أ ث م ر م): جمع تكسير على وزن أفعل، ومفردھا ثمرة، وتأتي هنا بمعنى

"فواكه" ويعرف أن الثمار هي كل أنواع الفواكه، وقول الله سبحانه وتعالى {وفواكه مما يشتهون}^١

ورد جمع التفسير في النقوش اليمنية القديمة، "أهجر، أقبر، أفرس، أنخل، أوعل"^٢ ورد اللفظ "أبجر" في قول الله سبحانه وتعالى {والبحر يمدھ من بعده سبعة أبجر}^٣ و(وأ ف ق ل م): الواو حرف عطف و(أ ف ق ل): هي المحاصيل الزراعية من كل أنواع الحبوب، وما زال هذا اللفظ مستخدم في اللسان اليمني إلى الوقت الحاضر، وتأتي هنا بمعنى "حبوب" والميم في آخره لتمييم. و(ن أ د م): بمعنى "كثير، سخاء، ورزق، وفير"^٤ و(ع د ي): حرف جر تأتي بمعنى "إلى، حتى، في"^٥ و(أ ر ض ه م و): بمعنى أرض و(ه م و): ضمير جمع للغائبين مضاف إليه وتأتي هنا بمعنى، "أراضيهم، مزارعهم".

١ سورة المرسلات آية: ٤٢.

٢ الهيال، عباد بن علي، لغة أهل اليمن، دار النظرية، الطبعة الأولى، ٢٠١٣م. ص ٣٠١.

٣ سورة لقمان آية: ٢٧

٤ بيستون وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٢، ص ٩٠.

٥ بيستون وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٢، ص ٦١

السطر (١٤)

و ل خ ر ي ن ه م و / ب ن / ن ض ع / و ش ص ي / ش ن أ م

(و ل خ ر ي ن ه م و): الواو حرف عطف، واللام لام الأمر في مقام الدعاء والطلب، و(خ ري): فعل ماض بمعنى "نجى، حمى، حفظ"^١ و(ه م و): ضمير جمع للغائبين مضاف إليه ورد في السبئية بمعنى "نجى، حمى، خلص"^٢ وهنا تأتي بمعنى، وليجنبهم، ليحفظهم، ليعدهم. و(ب ن): حرف جر بمعنى: من، و(ن ض ع): اسم مجرور بمعنى ضرر، أذى "وتأتي هنا بمعنى، حاقد. و(و ش ص ي): اسم مجرور بمعنى "ضعيفة، حقد"^٣ وتأتي هنا بمعنى حاسد و(ش ن أ م): اسم ورد في المعجم السبئي بمعنى "شأنى"^٤ وجاء اللفظ (شناً) في الآرامية والسريانية بمعنى "أبغض"^٥ والميم في آخره تميم، وتأتي هنا بمعنى: باغض.

السطر (١٥)

ب أ ل م ق ه / ب ع ل / أ و ع ل ن

- (ب أ ل م ق ه): الباء تأتي هنا للقسم بمعنى: بجاه، بعزة المقه. ورد في القرآن الكريم قول الله تعالى {وقالوا بعزة فرعون إنا لنحن الغالبون}^٦ و(ب ع ل): اسم بمعنى

١ بافقيه ١٩٨٥، ص ٣٦٩.

٢ بيستون وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٢، ص ٦٢.

٣ بيستون وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٢، ص ١٣٥.

٤ بيستون وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٢، ص ١٣٣.

٥ Costaz .op. cit.p 231.

٦ سورة لشعراء أية: ٤٤

"سيد، رب" و(أوع ل ن): جمع تكسير، مفرد وعل، والنون أداة التعريف وتأتي بمعنى الوعول. ومعنى الجملة، بجاه (بعزة) المقه سيد معبد الوعول.

النقش الثاني - لوحة (٢)

ترميز الباحث للنقش: (شملان 2 - Shamlan)

مصدر النقش : معبد أوام (محرم بلقيس) أحد النقوش التي عُثر عليها أثناء حفريات البعثة الأمريكية لدراسة الإنسان وقد أمدنا بصورة منه الإخوة الأعزاء في الهيئة العامة للآثار والمتاحف بغرض دراسته ونشره فلهم التقدير على جهودهم العلمية.
(لوحة رقم ٢)

وصف النقش : النقش مدون على واجهة من الحجر الجيري مستطيلة الشكل كتبت بطريقة الحفر الغائر بأحرف حادة الزوايا ومذنبه الأطراف وقد سطرت الكتابة على واجهة القطعة الحجرية ويتألف النقش من ثلاثة عشر سطر نفذت بحروف غائرة ويتضمن بداية النقش رمز دينياً في الزاوية اليمنى وتحديداً بداية السطرين الأول والثاني ويمثل رمز للمقه معبود سبأ وختم رسمي لملوك وحكام واقبال مملكة سبأ. وفي نهاية النقش من جهة الشمال تضمن رمز نباتي (زهرة شقائق النعمان) والتي وجدت في عدد من النقوش السبئية وهي دلالة على تبعية الاسرة الملكية في النقش دون غيرهم. وفيما يتعلق بحالة الأثر فهو سليم.

لهجة النقش : النقش مدون باللهجة السبئية وخط المسند بموجب ما تضمن من الفاظ سبئية مدروسة.

تاريخ النقش : ما بين عامي (٢٤٨ - ٢٥٣ م) من عهد الملك السبئي إلي شرح يحضب الثاني وأخيه يازل بين ملكي سبأ وذوي ريدان ابني فارع ينهب ملك سبأ اللذين حكما في منتصف القرن الثالث الميلادي بين عامي (٢٣٠ - ٢٦٥ م) تقريباً كذلك من خلال الخط الذي نفذ بطريقة الكتابة الغائر والزوايا الحادة المزخرفة وسير اتجاه الخط الذي يبدأ من اليمين إلى الشمال فهذا يوضح أن هذا النقش يعود إلى الفترة السبئية المتأخرة.

النقش بحروف الفصحى

- (١) | رمز | ف رع ك رب / ذ ص ري هو / ن ش اك رب
- (٢) ب ن / ن ز ح ت ن / ه ق ن ي / ال م ق ه ث هو
- (٣) ن ب ع ل او ام / ص ل م ن / ذ ذ ه ب ن / ذ ش ف ت ه
- (٤) و / ب ذ ت / ه و ف ي / ع ب د ه و / ف رع ك رب / ب
- (٥) م ل ا / س ت م ل ا / ب ع م ه و / و ل و ز ا / ا ل
- (٦) م ق ه ث و ن ب ع ل او م | ه و ف ي ن | ع ب
- (٧) د ه و / ف رع ك رب / م ه ن م و / ي س ت ي د ع ن ه
- (٨) و / و ل س ع د ه و / ح ض ي / و ر ض و / م ر ا ي ه
- (٩) و / ا ل ش ر ح / ي ح ض ب / و ا خ ي ه و / ي ا ز
- (١٠) ل / ب ي ن / م ل ك ي / س ب ا / و ذ ر ي د ن / ب ن
- (١١) ي / ف رع م / ي ن ه ب / م ل ك / س ب ا / و ل ه ع
- (١٢) ن ن ه م و / ب ن / ن ض ع / و ش ص ي / ش ن ا م
- (١٣) ب ا ل م ق ه ث ه و ن ب ع ل او م | رمز |



المعنى العام للنقش

- (١) فارع كرب الذي كلفه نشأ كرب
- (٢) ابن النزحة قدم (للمعبود) المقه ثهوان
- (٣) سيد (معبد) أوام التمثال البرونز الذي نذره
- (٤) بأن حقق لعبده فارع كرب
- (٥) كل طلب التمس منه وليديم
- (٦) المقه ثهوان سيد (معبد) أوام سلامة
- (٧) عبده فارع كرب عندما يستودعه
- (٨) وليمنحه حظوة ورضا أسياده
- (٩) ال شرح يحضب وأخيه يازل
- (١٠) بين ملكي سبأ وذوي ريدان ابني
- (١١) فارع ينهب ملك سبأ
- (١٢) وليجنبهم من حاقد وحاسد وباغض
- (١٣) بجاه المقه ثهوان سيد (معبد) أوام

دراسة المفردات اللغوية

السطر (١)

ف ر ع ك ر ب / ذ ص ي ر ه و / ن ش ا ك ر ب

- (ف ر ع ك ر ب): اسم صاحب النقش وهو من الأسماء المعهودة في النقوش

السبئية وهو اسم علم مركب على صيغة الجملة الاسمية خبرها جملة فعلية، أسم الفاعل

(فارغ) والفعل الماضي (كرب) على وزن فعل. وجاء في العربية "الفارغ المرتفع العالي والفرع من القوم شريفهم، يقال: هو من فروعهم، أي من أشرافهم، وفرع قومة علامهم وجاهةً وشرقاً" ويأتي هنا بمعنى "الشريف، و(كرب): يأتي بمعنى "جمع، حشد" وهو لقب حملة رؤساء الاحلاف القبلية، ويعني صانع العهد أو الميثاق،^٢ ويأتي في العربية بمعنى المقرب، والكرييون المقربون إلى الله من الملائكة"^٣

- (ذ ص ر ي هـ و): (ذ ي) اسم موصول للمفرد المذكر بمعنى "الذي" وذو، لغة حمير بمعنى "الذي"^٤ و(ص ي ر): فعل من أفعال التصيير (التحويل) ورد في المعجم السبئي بمعنى "استصلح"^٥ ورد في المعينية بمعنى "اقام"^٦ وفي العربية: يدل "صار الامر إلى كذا يصير صيراً وصيره إليه" والصير منتهى الامر وغايته، ويقال هو على صير حاجة أخية،"^٧ أي مهتم بها مشرف على قضائها ورد في القتبانية بمعنى "طوق الجدار"^٨ وفي حديث رسول الله عليه الصلاة والسلام قال (كان الملك في حمير فنزعه الله منهم "وصيره" في قريش وسيعود إليهم)"^٩ (وهنا تأتي ضمن دراسة الباحث بمعنى (كلفه ،

١ عطية، شعبان عبد العاطي، المعجم الوسيط ٢٠٠٤، ص ٦٨٤.

٢ العريقي، منير عبد الجليل، الفن المعماري والفكر الديني في اليمن القديم، مكتبة مدبولي، ٢٠٠٢، ص ١٠٠.

٣ عطية، شعبان عبد العاطي، المعجم الوسيط، ٢٠٠٤، ص ٧٨١.

٤ الحميري، نشوان بن سعيد، شمس العلوم ودواء العرب من الكلوم: تحقيق حسين عبدالله العمري، مطهر بن علي الارياضي، يوسف محمد عبدالله، دار الفكر المعاصر، بيروت، ١٩٩٩م، ص، ٣٩.

٥ بيستون وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٢، ص ١٤٦.

٦ الصلوي، ٢٠٢١ ص ١٨٣.

٧ عطية، شعبان عبد العاطي، المعجم الوسيط ٢٠٠٤، ص ٥٣١.

٨ Ricks, Stephen D, Lexicon of Inscriptional Qatabanian (Roma, 1989 :135

٩ الشيباني، عبد الملك، اليمن في الكتاب والسنة، مكتبة خالد ابن الوليد لطباعة والنشر، ٢٠٠٣م. ص

سيره، نصبه، أقامه، عينه)"^١ و(هـ و) ضمير متصل للمفرد الغائب، و(ن ش ا ك ر ب): اسم علم مركب وهو من الأسماء التي وردت في النقوش، والذي ينتمي إلى أسرة ال نزحة،

السطر (٢)

ب ن / ن ز ح ت ن / ه ق ن ي / ا ل م ق ه ث ه و ن

و(ب ن): حرف جر بمعنى من، و(ن ز ح ت ن): ورد ذكرها في عدد من النقوش منها النقش (Lpc 5)، والنقش (RES 3951) أشار بأن قبيلة ال نزحتن من أسياد وامراء وأقيال وأشراف مدينة سبأ وصرواح والواضح من النقش - موضوع الدراسة - أن صاحبه فارع كرب كان مكلفاً من نشا كرب الذي ينتمي إلى قبيلة نزحتن ليقدم القربان للإله المقه في معبد أوام نيابة عنه عندما كان قد نذر به وأوفى بوعده، وما زال الأمر مستمراً إلى اليوم في ظل دين الإسلام الحنيف لتلك العادات والتقاليد الدينية عندما نقوم بتكليف وتوكيل وتنصيب شخص ما لتقديم القربان نيابةً عنه كالحج، والصدقة، الزكاة، النذور، الذبح، وذلك لتأدية هذه الشعائر لله سبحانه وتعالى.

و(ه ق ن ي): فعل ماضي مزيد بالهاء في أوله على صيغة (هفعل) بمعنى (أهدى، قدم، وهب قربان إلى الإله) وهو مشتق من الفعل الماضي (قني) ورد في الأوجاريتية بمعنى "حاز، حصل"^٢

١ دراسة الباحث لنقش، (شملان 2 - Shamlan)

٢ Waston W.G.E A Dictionary of the Ugaritic Language in the Alphabetic Tradition, ٢ .Brill 2015.p. 695.

و(ال م ق هـ): أسم المعبود الرسمي لمملكة سبأ، و(ث هـ و ن): صفة المعبود المقه (تهوان).

السطر (٣)

ب ع ل أ و م / ص ل م ن / ذ ذ ه ب ن / ذ ش ف ت ه و

- (ب ع ل أ و م): شبه جملة من المضاف (بعل) بمعنى سيد" والمضاف إليه (أوم) أي أوام: اسم المعبد الرئيس لمملكة سبأ. و(ص ل م ن): اسم معرف بأداة التعريف النون في آخره، الصلم بمعنى (التمثال) و(ذ ذ ه ب ن): ذي: اسم موصول للمفرد المذكر بمعنى "الذي" وتأتي هنا بمعنى التمثال الذي من البرونز وهو القربان الذي تقدم به فارع كرب صاحب النقش (للمعبود) المقه تهوان في المعبد المسمى أوام وذلك وفاء بالنذر الذي وعده، و(ذ ش ف ت هـ و): (ذ ي) اسم موصول للمفرد المذكر بمعنى "الذي"، و(ش ف ت): بمعنى " وعد، نذر" ^١ والهاء والواو في آخره ضمير الغائب للدلالة على المفرد.

السطر (٤)

ب ذ ت / ه و ف ي / ع ب د ه و / ف ر ع ك ر ب

و(ب ذ ت): أداة تعليل مركبة من حرف الجر الباء والاسم (ذ ت) بمعنى أن المصدرية، أي (بأن). و(هـ و ف ي): فعل يأتي بمعنى "نجاح، سلامة، نجاة" ^٢ وبالمعنى

١ بيستون وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٢، ص ١٣٢.

Arbch1993:131٢

نفسه (و ف ي) ورد في السبئية بمعنى "قدم، أدي"،^١ كما ورد في القتبانية بمعنى "نجاح، سلامة"^٢ ورد في القرآن الكريم قول الله تعالى (وأوفوا بعهدي أوف بعهدكم)^٣ و(ع ب د ه و): تأتي بمعنى "سيد، تابع، خادم، مولى"^٤ ورد في القتبانية بمعنى "سيد، صاحب"^٥ والهاء والواو في آخره ضمير الغائب للدلالة على المفرد و(ف ر ع ك ر ب): تم التوضيح سابقاً.

السطر (٥)

ب م ل أ / س ت م ل أ / ب ع م ه و / و ل و ز أ

- (ب م ل أ): الباء حرف جر و(م ل أ): اسم مجرور ومفردة (م ل أ) بمعنى "طلب عون الهي"^٦

- (س ت م ل أ): فعل ماضٍ مزيد للمفرد على وزن "ستفعل" بمعنى طلب وهنا تأتي بمعنى "طلبه، التمس عون"^٧

- (ب ع م ه و): بمعنى "منه" و(هو) ضمير متصل للمفرد الغائب و(و ل و ز أ): الواو حرف عطف على ما قبله واللام لام الأمر لدعاء ، و(و ز أ): في محل الفعل المضارع، بمعنى "وليديم" وهذه صيغه تعبر عن دوام العون والطلب والمساعدة^٨

١ بيستون وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٢، ص ١٥٨.

٢ Biella 1982: 137

٣ سورة البقرة، آية : ٤٠.

٤ بيستون وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٢ ص ١١.

٥ Biella 1982: 349

٦ بيستون وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٢، ص ٨٥.

٧ بيستون وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٢، ص ٨٥.

٨ بيستون وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٢، ص ١٦٧.



السطر (٦)

ال م ق ه / ث ه و ن ، ب ع ل أ و م / ه و ف ي ن / ع ب د ه و

و(هـ و ف ي ن): مصدر من الفعل المزيد "هوي" بمعنى "نحى، حمى" مضاف إليه نون المصدرية^١ و(ع ب د ه و): تأتي بمعنى "سيد، تابع، خادم، مولى"^٢

السطر (٧)

ف ر ع ك ر ب / م ه ن م و / ي س ت ي د ع ن ه و

- (م ه ن م و): تأتي هنا بمعنى "عندما" و(ي س ت ي د ع ن ه و): بمعنى "استودع" وتأتي هنا بمعنى يستودعه، يتوكل عليه، يكفيه، ورد في حديث عن رسول الله صلوات الله عليه وسلم، كان اذا أراد أن يودع الجيش قال (أستودع الله دينكم وأمانتكم وخواتيم أعمالكم)^٣ و(هو) ضمير متصل للغائب المفرد.

السطر (٨)

و ل س ع د ه و / ح ض ي / و ر ض و / م ر ا ي ه م و

- (و ل س ع د ه و): فعل ماض من الجذر (سعد) بمعنى "سعد، منح، أعطى، نعمة"^٤ وتأتي هنا بمعنى "وليسعده، يمنحه. (ح ض ي): اسم تأتي في المعينية بمعنى "أفلح،

١ بافقيه وآخرون ١٩٨٥، ص ٤١٠.

٢ بيستون وآخرون، المعجم السبتي ١٩٨٢ ص ١١.

٣ المصدر، سنن أبو داود، الراوي، عبد الله الخطمي، ص ٢٦٠١.

٤ بيستون وآخرون ١٩٨٢، ص ١٢١.

حظوة^١ وجاء في السبئية بمعنى "أتم، أنجز، حظوة عند سيد"^٢ و(و ر ض و): الواو حرف عطف، و(رض و): فعل ماض ورد في المعينية اللفظ بمعنى "أرضى، أحد"^٣ وفي السبئية تأتي بمعنى "رضى، يسعى لأرضاً أحد"^٤ ورد اللفظ في السريانية بمعنى "رضى"^٥ و(م ر ا ي ه م و): أسم مثني بمعنى سيدية، ويرد صيغة مركبة من مرأ، اسم المفرد، لحقه الضمير الغائب المتصل لجمع المذكر (همو) وهو مضاف إليه، والجذر (م ر أ): بمعنى "سيدهم، رب"^٦

السطر (٩)

ال ش رح / ي ح ض ب / و ا خ ي ه و / ي ا ز ل

و(ال ش رح): أسم الملك ويأتي اسم علم مركب على صيغة الجملة الاسمية، بمعنى "الحامي، الموسع، الحارس" و(ي ح ض ب): لقب مكمل لأسم العلم (ال شرح) علي صيغة الفعل المضارع يدل على صفة القوة^٧ و(و ا خ ي ه و): الواو حرف عطف وأخوه اسم معطوف أسند إليه ضمير المفرد الغائب المتصل، بمعنى أخيه. و(ي ا ز ل): اسم علم على صيغة الفعل المضارع، بمعنى (أزل) وجاء في العربية بمعنى "القديم، العتيق، الحاسم، والقاطع في الأمر، ورد في المعجم السبئي بمعنى "أحتبس"^٨ وهنا يأتي بمعنى، (يمنع)^٩

١ Arbach 1993:63

٢ بيستون وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٢، ص ٧٥.

٣ Arabach 1993:96

٤ بيستون وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٢، ص ١١٥.

٥ Costaz. Op. cit. p 350.

٦ بيستون وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٢، ص ٨٧.

٧ ثابت، محمد، ٢٠٢٣، ص ٧١،

٨ بيستون وآخرون، المعجم السبئي، ١٩٨٢، ص ١٠.

٩ ثابت، محمد، ٢٠٢٣، ص ٧١،

السطر (١٠)

ب ي ن / م ل ك ي / س ب أ / و ذ ر ي د ن / ب ن ي

- (ب ي ن): صفة الملك بمعنى "الضاهر" و(م ل ك ي): اسم مثنى مضاف.
و(س ب أ): اسم مملكة وشعب سبأ مضاف إليه. و(و ذ ر ي د ن): الواو حرف عطف على ما قبله. و(ذ) اسم موصول بمعنى "الذي" أي الذي ينتسب إلى شعب ريدان (الحميريين) و(ب ن ي): اسم مضاف أي بمعنى، أبناء

السطر (١١)

ف ر ع م / ي ن ه ب / م ل ك / س ب ا

(ف ر ع م): اسم علم مضاف إليه. (ي ن ه ب): صفة الملك على صيغة الفعل المضارع. بمعنى "القاهر" وفي العربية "نهب الشيء نهباً، أخذه قهراً. يقال: إنه لينهب الأرض: يسرع في السير، ونهب"¹ و(م ل ك): اسم مضاف. و(س ب ا): اسم مملكة وشعب سبأ مضاف إليه.

السطر (١٢)

و ل ه ع ن ن ه م و / ب ن / ن ض ع / و ش ص ي / ش ن أ م

و(و ل ه ع ن ن ه م و): الواو حرف عطف، واللام لام الأمر في مقام الدعاء والطلب، و(ه ع ن): فعل ماض بمعنى "عون"² و(ه م و): ضمير جمع للغائبين مضاف

١ عطية، شعبان عبد العاطي، معجم الوسيط ٢٠٠٤ ص ٩٥٦.

٢ بيستون وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٢، ص ١٧.

إليه وتأتي هنا بمعنى": وليجنبهم، ليحفظهم، ليعدهم ، وليعينهم، و(ب ن): حرف جر
بمعنى "من" و(ن ض ع): اسم مجرور بمعنى " ضرر، أذى " وتأتي هنا بمعنى " حاقد "
و(و ش ص ي): اسم مجرور بمعنى ضغينة، حقد "² و(ش ن أ م): اسم بمعنى "باغض"
والميم في آخره تميم، ورد في المعجم السبئي بمعنى "شأنى"³ وجاء اللفظ (شناً) في الآرامية
والسريانية بمعنى "أبغض"⁴ وتأتي هنا بمعنى: باغض.

السطر (١٣)

ب ا ل م ق ه ث ه و ن ب ع ل أ و م

- (ب ا ل م ق ه—): الباء تأتي هنا للقسم بمعنى: بجاه، بعزة و(المقه): المعبود
بمعنى (الآمر)، و(ث ه و ن): صفة المقه و(ب ع ل): بمعنى " رب، سيد" و(أ و م):
المعبد الرئيس لمملكة سبأ. ومعنى الجملة: بعزة المقه (الآمر) تهوان سيد معبد أوام.

١ بافقيه وآخرون ١٩٨٥، ص ٣٨٥.

٢ بيستون وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٢، ص ١٣٥.

٣ بيستون وآخرون، المعجم السبئي ١٩٨٢، ص ١٣٣.

٤ Costaz .op. cit.p 231.

ما يمكن استخلاصه من تتبع الدور التاريخي للملكين ال شرح يحضب وأخيه يازال بين، الأتي:

يتضح من خلال المصادر التاريخية والنقشية أن بداية عصر الملكين تبدا من الفترة ما بين عامي (٢٣٠ - ٢٦٥ م) تقريباً. حكما في منتصف القرن الثالث الميلادي،^١ تمكننا خلالها من تثبيت كيان مملكة سبأ وذي ريدان والقضاء على اعدائهما عن طريق تجهيز الحملات العسكرية لإخماد الثورات والفتن والتمردات والغزو الحبشي والقضاء على ضغط القبائل التي كانت تغير على حدود مملكة سبأ وذي ريدان فضمننا بذلك أمن وسلامة مملكة سبأ، وقد بدأ حملاتهما العسكرية، على المتمردين في الشمال والجنوب والشرق والغرب والبر والبحر بالإضافة إلى قيامهما بشن حملات أخرى على كنده استمرت شمالا وصولا إلى نجران فضلاً عن القضاء على كل الثورات والمتمردين في قرى ومدن نجران، وسيطر الملكين على طرق المواصلات التجارية والعسكرية مع اطراف مملكة سبأ وذي ريدان، شيذا عدد من القلاع والحصون استطاعا اخضاع كل المناطق المجاورة ثم عقد الملك شمر يهحمد ملك سبأ وذي ريدان تحالف معهما وتوحدت القوتين ودمج الجيشان في جيش واحد لدحرالعدو الخارجي الاحباش واعوانهم واخماد الصراع الداخلي وتوحيد دولتي سبأ وذي ريدان في اطار سلطة سياسية واحدة، وكان من أهم نتائج تلك الاحداث دور الملكين في إدارة النظام السياسي والعسكري بحكمة وجهودهم العظيمة التي بذلها لتوحيد مملكة سبأ وذي ريدان، واستناداً لذلك نستطيع ان نقرأ التاريخ من خلال تلك النصوص الأثرية والأحداث التاريخية، أن النظام السياسي والعسكري في مملكة سبأ وذي ريدان يتكون من شعب منظم وصل إلى قمة هرم الازدهار في كل

١ بافقيه، محمد عبد القادر، تاريخ اليمن القديم، المؤسسة العربية لدراسات والنشر، بيروت، ١٩٨٥م. ص

الجوانب الاقتصادية والاجتماعية والعسكرية، إذ تميز بتلك الصفات والألقاب الاجتماعية والعسكرية منها: (مكرب "حاكم"، ملك، قيل، مقتوي، وازع، رئيس، عاقب، نخل أفرسن، مراقب، أسد، كبير اعراب، كبير أقيان)^١ وتبين من خلال النقش موضوع الدراسة (شمالان 1 - Shamlan) ورود صفتين ولقبين جديدين تتعلق بالجانب الأمني والعسكري (رت ع ، ن ظ ر) يردا بأول مره بمعنى (مراقب، مرابط) من مهامه تقييم الأوضاع الأمنية ورفع التقارير اللازمة، والابلاغ المباشر للملك، والمعروف حالياً (استخبارات)، ومن خلال هذا النظام يتضح لنا التركيب الهرمي لمملكة سبأ وذي ريدان الذي يبدأ على رأسهم المكرب والملك والأقيال (الوزراء) وقائد الجيش وقائد الكتائب ومراقبين (الاستخبارات والاستطلاع العسكري) إلى جانب جيش منظم مقسم إلى كتائب تتشكل على نحو (قوات برية) وقوات (بحرية) وقوات قبلية عسكرية، الذي يمثل بجلاء طبيعة النظام العسكري لتاريخ اليمن القديم.

١ نعمان، خلدون هزاع عبده، الأوضاع السياسية والاقتصادية والاجتماعية، وزارة الثقافة، ٢٠٠٤ م. ص

الخاتمة

- تمثلت النتائج التي توصل إليها البحث، أن النقشيين موضوع الدراسة - لم ينشرا من قبل - وتم دراستهما بالتحليل اللغوي، النقش الأول رمز له بـ: (شملان-1-Shamlan) يعد النقشيين إضافة جديدة ومهمة إلى لنقوش اليمنية القديمة المكتشفة والتي تعود الي عهد الملكين إلي شرح يحضب وأخيه يازل بين اللذين حكما في منتصف القرن الثالث الميلادي، ما بين عامي (٢٣٠ - ٢٦٥ م) تقريباً.

- أن مضمون النقشين من نقوش القرابين والاهداءات التي خص بها اليمنيون القدماء في تقديم النذور إلى (المعبود) المقه في معبد أوام في العاصمة السبئية مارب ومعبد صرواح. قدمة معلومات قيمة عن عدد من جوانب تلك المرحلة التاريخية إذ يتجلى ذلك في التفاصيل الواردة في مضمون النقش الأول وذلك من خلال إتخاذ الملك تابعاً بمسمى (مراقب) مكلف في مهمة أمنيته مراقبه وحراسه واستطلاع وتقييم الأوضاع الأمنية والذي يقوم بدور استخباراتي مهم.

- يتبين من دراسة نقوش المسند وجود الفاظ جديدة وهي صفة وألقاب تخص الجانب الأمني والعسكري، مرابط ومراقب (راتع، ناضر) كما أحتوى نص النقش على معلومات تفيد وجود صراع وحرب كانت قائمة مع حمير،

- مرابطة يصبح اصحاح في مدينة صرواح ومراقبة الحدود وحمايتها من التفاف الحميريين عليهم وغزو المدينة، والدور الأمني الذي قام به صاحب النقش وتأييد الإله له في حمايته وسلامته أسياده. خلال فترة مرابطته وفي عهده

(بسنهو) وهذه من الالفاظ الجديدة، كما يتضرع ويتوسل من المقه استمرار منحه دوام الرضا والقبول عند أسياده.

- اتضح من النقش الثاني الذي رمز له بـ: (شملان-2-Shamlan) عن المهمة التي قام بها صاحب النقش بالوكالة والانابة عن موكلة الذي كلفه، بمعنى (صيرهو) وذلك بتقديم القربان نيابة عنه في معبد أوام ، كما تبين الدراسة أن تلك العادات والتقاليد أستمريت عند اليمينيين حتى الوقت الحاضر والمتمثلة بتكليف وتوكيل وتنصيب شخص ما لتقديم القربان إلى الله سبحانه وتعالى نيابةً عن موكله لتأديته، كالحج، والصدقة، الزكاة، النذور، الذبح، وقد تضمن النقش صيغ الدعاء بالتضرع وطلب العون والسلامة من المعبود وهذا مما كان يختص به الملوك واتباعهم. وكلا النقشين تحدثا عن التقدمة النذرية نفسها (التمثال البرونزي)

- هذا وتؤكد دراسة النقوش اليمينية أن سكان اليمين القديم دون أحداث التاريخ في كل الجوانب السياسية والاجتماعية والدينية والعسكرية، مما يشير إلى امتلاكهم الحس التاريخي منذو فترة مبكره، ويمكن القول أن تدوين أحداث الماضي وتفسيرها وتسويغ وقوعها ساهم في المحافظة عليها عبر الأجيال.

- يتضح من خلال الدراسة أن تواجد النقوش في المعابد في ممالك اليمين القديم ذات أهمية إداريه يقوم بها الكتاب والكهنة في المعبد، فقد دعت الحاجة إلى وسيلة حفظ الواردات المقدمة إلى المعبد، من القربان والنذور والهدايا حيث كان يتم أرشفتها وتخزينها وتوثيقها بكل أنواعها، الحجرية

والالواح البرونزية والخشبية والنصوص الزبوربة والتماثيل والتي كانت تعد كنذور للآلهة في المعبد. إلى جانب ذلك كان يتم وضع ختم (رمز) خاص على القرابين المقدمة من كل جهة يبدأ من المملكة والملك والأقيال والقبائل والأسر من الطبقة الحاكمة.

- نظراً لأهمية الكتابة في حياة اليمينون القدماء فقد عد مصدر الكتابة إلهياً، فهي هبة منحتها الآلهة للبشر لتسير شؤونهم بها وهو ما يشير أن الكتاب كانت لهم مكانة رفيعة عند أفراد المجتمع لأنهم عدوا الكتابة سراً من أسرار الآلهة لا تمنح الا لأفراد معينين من قبلها، هذا ما يفسر اعتقاد الكتبة إيداع النقوش (المقدسة) التي تمجدها في المعابد.

- تعكس نقوش المسند العائدة إلى مختلف العصور التاريخية تطور استخدام المصطلحات التي عبرت عن معنى النصوص، مما كان له أهمية في تلبية متطلبات الشؤون المختلفة في المجتمع آنذاك، والتي تؤكد تعدد الكتاب واللهجات والالفاظ في النقوش.



Abstract

The research deals with analysis and study of two Sabaean inscriptions from the votive inscriptions. The source of the first is from the Awam Temple (Muharram Bilqis), and the second is from the Sarwah Temple, Ma'rib, dating back to the era of the two kings Al-Sharh Yahudhab and his brother Yazal between the kings of Sheba and Dhi Raydan (mid-third century AD), the inscription The first is denoted by: (Shamlan - 1) for Isahah ibn Mut'a, who was assigned the task of (monitor and guard) of the security situation within the borders of the city of Sarwah when a war occurred with Himyar, and the second inscription is denoted by: (Shamlan - 2) for Farea Karb, who Nasha Karb, a member of a displaced family, commissioned him to present the sacrifice he had vowed and promised to the Al-Maqa Temple when he achieved everything he asked for. The subject of the two inscriptions revolves around request, supplication, and thanks to the Al-Maqa God, the master of the Awam Temple, and the lord of the Wa'wal Sarwah Temple, for fulfilling what they asked for. The importance of the two inscriptions lies in the fact that they have not previously been studied. They were published before and the historical data and connotations they provide, and new linguistic vocabulary, are studied in this research Two Sabaean inscriptions written on two rectangular stone pieces. The research methodology is to extrapolate information from the inscriptional sources, especially the accurate information added by the newly published inscriptions that add more accurate knowledge of the ancient history of Yemen, the chronology of the kings, the course of events and political conflicts. The research consisted of an introduction and a body and was divided into two parts: Dedicated The first part is to study the two inscriptions. The research focused on clarifying their subject, reviewing their content, and extrapolating their meanings. As well as introducing the names, tribe, and family of those offering the sacrifice in the inscription, their political and social role, and their connection to the king. As for the second part, it was devoted to clarifying the historical role of the two kings, explaining Yahdhab and his brother Yazal between the kings of Sheba and Dhu



Raydan, through extrapolation and analysis of archaeological texts, data, and scientific studies that the Musnad inscriptions provided us with, and an attempt to clarify The historical period of the reign of the two kings.

الرموز والمختصرات

ج : جزء

د.ت : بدون تاريخ

ص : الصفحة

ط : الطبعة

ع : العدد

م.ج : مجلد

ق.ن : قيد النشر

CIH	Corpus Inscriptionum Semiticarum.
Ir	Inscription published by M. al-Iryani.
Ja	Inscriptions publishes by A. Jamme.
MB	Inscriptions from Maḥram Bilqīs.
RES	Répertoire d'Epigraphie Sémitique.
MSM	military Sanaa museum.



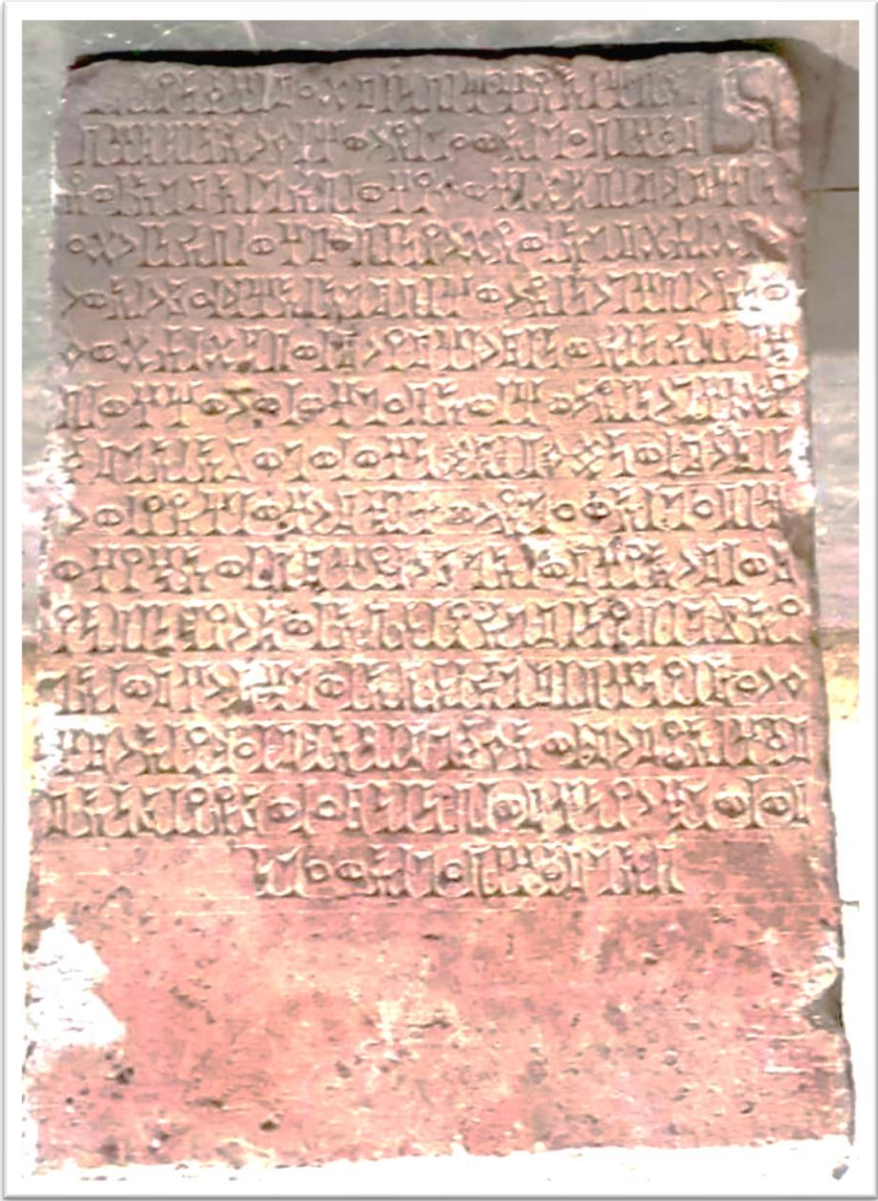
المصادر والمراجع

- القرآن الكريم.
- الإرياني، مطهر علي، المعجم اليمني -أ- في اللغة والتراث، الناشر: دار، الفكر - دمشق، الطبعة: الأولى ١٩٩٦م.
- نقوش مسندية وتعليقات، صنعاء: مركز الدراسات والبحوث اليمني، ط٢، ١٩٩٠م.
- إسماعيل، فاروق، اللغة اليمنية القديمة، دار الكتب العلمية، تعز، ٢٠٠٠م.
- بافقيه، محمد عبد القادر، بيستون، الفريد، روبان، كريستيان، الغول، محمود: مختارات من النقوش اليمنية القديمة، المنظمة العربية لتربية والثقافة والعلوم، تونس، ١٩٨٥م.
- بافقيه، محمد عبد القادر، توحيد اليمن: الصراع بين سبأ وحمير وحضرموت من القرن الأول إلى القرن الثالث الميلادي، ترجمة: علي محمد زيد، المعهد الفرنسي للآثار والعلوم الاجتماعية، صنعاء، ٢٠٠٧م.
- تاريخ اليمن القديم، المؤسسة العربية لدراسات والنشر، بيروت، ١٩٨٥م.
- بيستون، أ. ف. ل، وريكماتز، جاك، والغول، محمود، ومولر، والتر، المعجم السبئي، لوفان الجديدة: دار نشر يات بيترز/ بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨٢م.
- بيستون، ألفرد، قواعد النقوش العربية الجنوبية: كتابات المسند، ترجمة: رفعت هزيم، مؤسسة حمادة للخدمات الجامعية، أربد، ١٩٩٥م.
- ثابت، محمد أحمد عبد الله، نقش من معبد اوام، مجلة ريدان، الهيئة العامة للآثار. العدد ١٠، ٢٠٢٤م.
- الحميري، نشوان بن سعيد، شمس العلوم ودواء العرب من الكلوم: تحقيق حسين عبد الله العمري، مطهر بن علي الارياني، يوسف محمد عبد الله، دار الفكر المعاصر، بيروت، ١٩٩٩م.

- **الذيب، سليمان بن عبد الرحمن، معجم المفردات الارمية القديمة، دراسة مقارنة، مطبوعات الملك فهد الوطنية، الرياض ٢٠٠٦ م.**
- **الشرعي، عبد الغني علي سعيد هادي، مدينة السؤا: دراسة تاريخية أثرية، وزارة الثقافة والسياحة، ٢٠٠٤م.**
- **الشيبياني، عبد الملك، اليمن في الكتاب والسنة، مكتبة خالد ابن الوليد لطباعة والنشر، ٢٠٠٣م.**
- **الشبية، عبد الله حسين" الهجر- المدينة في اليمن القديم "مجلة دراسات يمنية العدد (٤٠) مركز الدراسات والبحوث اليمنية: ١٩٩٠م.**
- **الصلوي، إبراهيم محمد: دروس في قواعد النقوش اليمنية القديمة السبئية، المعنية، القتبانية، الحضرمية، الهرمية"، السموى للطباعة والتصوير ٢٠١٥م.**
- **الصلوي، هديل يوسف محمد، ألفاظ النقوش المعنية: دراسة معجمية مقارنة، رسالة دكتوراه، جامعة صنعاء- الجمهورية اليمنية، ٢٠٢١م.**
- **عبدالله، يوسف محمد، أوراق في تاريخ اليمن وآثاره، دار الفكر المعاصر، بيروت، ١٩٩٠م.**
- **الفيروز آبادي، مجد الدين محمد بن يعقوب، القاموس المحيط، تحقيق: مكتبة التراث، إشراف: محمد نعيم العرقسوسي، مؤسسة الرسالة للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت، ط ٢، ٢٠٠٥م.**
- **ابن منظور، محمد بن مكرم أبو الفضل جمال الدين محمد ابن مكرم الانصاري: لسان العرب، تحقيق عبدالله الكبير، محمد حسب الله، هاشم الشاذلي، دار المعارف، القاهرة. (د.ت)**
- **عطية، شعبان عبد العاطي، حسين، أحمد حامد، حلمي، جمال مراد، المعجم الوسيط" مجمع اللغة العربية، مكتبة الشروق الدولية الطبعة الرابعة، ٢٠٠٤م.**



- **العريقي، منير عبد الجليل**، الفن المعماري والفكر الديني في اليمن القديم، مكتبة مدبولي، ٢٠٠٢.
- **الناشري، علي محمد**: ذي جرة ودورهم في حكم دولة سبأ وذي ريدان " دراسة التاريخ السياسي في (اليمن القديم) وزارة الثقافة والسياحة، صنعاء ٢٠٠٤م.
- **الهيال، عباد بن علي**، لغة أهل اليمن، دار النظرية، الطبعة الأولى، ٢٠١٣م.
- **نعمان، خلدون هزاع عبده**، الأوضاع السياسية والاقتصادية والاجتماعية، وزارة الثقافة، ٢٠٠٤م.
- **Arbach, Mounir**: Le madhâbien: lexique, onomastique et grammaire d'une langue de l'Arabie du Sud préislamique. Université d'Aix Marseille I,, thèse de doctorat nouveau régime. Tome I, II, III. 1993.
- **Biella, Joan c**. Dictionary of old South Arabic (Sabaean Dialect), Harvard Semitic Studies, Vol. 25. XIII-561 p. Chico, CA, Scholars Press. 1982.
- **Beeston. A.F.L**: warfare in Ancient south Araba (2nd_ 3rd. centuries A .D) (Qahtan.fasc.3) London. 1976.
- **Cook, Edward. M**, Dictionary of Qumran Aramaic, Winona IN: Eisenbrauns, 2015.
- **Costaz. Syraic**. _ English Dcictionary. 1983.-
- **Gordon** .ugaritic Grammar oxford 1940.-
- **Leslau**, wolf Comparative Dictionary of Ge'ez (Classical Ethiopic). Ge'ezEnglish, English-Ge'ez, with an Index of the Semitic Roots. Wiesbaden: Harrassowitz. 1991.
- **Ricks, Stephen D** , Lexicon of Inscriptional Qatabanian, Studia pohl, Editrice Pontificio Istituto Biblico, Roma, 1989.
- **Jamme,A**, Sabaean Inscriptions from Mahram Bilqis (marib)' Baltimore 1962.
- The AL- 'uqla Texts, Washington 1963.
- **Waston**, W.G.E A Dictionary of the Ugaritic Language in the Alphabetic Tradition, Brill 2015..



لوحة (١) نقش (شملان 1 – Shamlan)

معبد صرواح



لوحة (٢) نقش (شملان 2 – Shamlan)

معبد أوام (محرم بلقيس)



ريكان



ذكرى المولد النبوي الشريف ١٤٤٦هـ



الهيئة العامة للآثار والمتاحف

General Organization of Antiquities and Museums

صنعاء

١٤٤٦هـ - ٢٠٢٤م

raydan@goam.gov.ye